

Cellar Qube zum Einbetonieren

DE

Umfassende Dokumentation und technische Spezifikation der Qube-Keller zum Einbetonieren

Kunststoff-Rechteck-Untergrundkeller Qube zum Betonieren. Bevor Sie mit der Montage des Produkts beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie! Bei Nichtbeachtung der Installationsanleitung verlieren Sie den Anspruch auf Garantie.



DE

Material: zertifiziertes Polypropylen, geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln

Modell: Qube 1, 2, 3, 4, 5, 6

Ausgabe: 1. 4. 2026

1. Grundlegende Informationen 3

1.1. Varianten und Kombinationen 3

1.2. Eingänge 3

1.3. Art der Installation 3

1.3.1. Längen 3

1.3.2. Konstruktionsvorteile..... 3

1.3.3. Konstruktionsdetails 3

2. Parameter 4

3. Transport und Entladung 10

4. Installation 10

4.1. Platzierungsbedingungen 10

4.2. Standardinstallation 10

4.3. Nicht standardmäßige Installationssituationen 19

4.3.1. Installation bei erhöhtem Grundwasserspiegel 19

4.3.2. Installation oberhalb der Geländeoberfläche 20

oder an einem Hang

4.3.3. Installation eines modularen Kellers 20

5. Zusätzliche Informationen 21

5.1. Technische Empfehlungen 21

5.2. Service 21

5.3. Zusätzliche Informationen 21

5.4. Garantiezertifikat 22

5.5. Konformitätserklärung 23

6. Hersteller 24

6.1. Verantwortung des Herstellers 24

Hersteller:
Kolomaki, s. r. o.,
Komenského 576,
273 71 Zlonice, Tschechische Republik

www.kolomaki.com
+420777581000
export@kolomaki.com

Die Keller Qube sind rechteckige, wasserdichte Untergrundkeller aus Verbundmaterial. Sie sind als Lagerräume für Lebensmittel und Flüssigkeiten bei konstant niedriger Temperatur sowie zur Unterbringung technischer und anderer Einrichtungen in einem geschlossenen Raum unterhalb des Geländeniveaus vorgesehen, mit einfacher Regulierung der Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen. Die rechteckige Form ermöglicht eine einfache Nutzung des Raums.

1.1. Varianten und Kombinationen
(Abbildungen siehe 2. Parameter)

Qube-Keller werden in Modulen von 2 m bis 6 m Länge hergestellt, mit 6 Eingangsvarianten.

1.2. Eingänge

- Qube 1**
Schräger Eingang mit kurzer Treppe für einen leichten Zugang, vorgesehen für das teilweise Eingraben des Kellers in den Boden. Nach der Installation bildet er einen dekorativen Erdwall.
- Qube 2**
Horizontaler Eingang mit langer Treppe. Nach der Installation wird diese Variante vollständig unterirdisch sein und ermöglicht die vollständige Nutzung der Fläche über dem Keller (Rasen, Garten, Pavillon...).
- Qube 3**
Vertikaler Eingang mit langer Treppe. Eine Variante, die für das vollständige Eingraben des Kellers unter die Erde vorgesehen ist. Dieser Eingang wird mit einer Verlängerung hergestellt, die über das Bodenniveau hinausragt und einen Eingangsüberbau bildet.
- Qube 4**
Vertikaler Eingang ohne Treppe. Vorgesehen für das Eingraben des Kellers in einen Hang oder Hügel oder für die Installation unter Verwendung verlorener Schalung.
- Qube 5**
Schräger Eingang mit langer Treppe, vorgesehen für das vollständige Eingraben des Kellers unter die Erde und die Schaffung eines dekorativen Erdwalls.
- Qube 6**
Kurzer dekorativer Eingang ohne Treppe, mit Holztüren und einem Giebel zur Platzierung dekorativen Materials. Vorgesehen für die Installation in einen Hang oder unter Verwendung verlorener Schalung.

1.3. Art der Installation

Keller zum Einbetonieren
Variante, die für die Installation auf einer Betonbasis mit anschließender Betonierung vorgesehen ist. Ideal für Standorte mit hohem Untergrunddruck, unter Parkflächen, in der Nähe von Straßen sowie auch für Orte mit Grundwasser.

1.3.1. Längen
Cellar Qube kann standardmäßig in Längen von 2 m bis 6 m bestellt werden. Die Varianten 2 m, 3 m und 4 m sind immer auf Lager, während die Varianten 5 m und 6 m auf Bestellung hergestellt werden. Darüber hinaus kann der Keller nach Anforderungen individuell verlängert werden.

- 1.3.2. Konstruktionsvorteile**
- Anpassung an Bedingungen: Flexibles Design ermöglicht die Installation in verschiedenen Geländebedingungen.
 - Möglichkeit, Eingänge je nach Gelände zu wählen: Auswahl von Eingängen, die an den spezifischen Installationsort angepasst sind.
 - Unbegrenzte Lagerraumabmessungen: Anpassbare Größen entsprechend den Kundenanforderungen.
 - Auswahl zusätzlicher Elemente: Möglichkeit, den Keller nach individuellen Anforderungen auszustatten.
 - 19 Jahre Garantie: Langfristige Zuverlässigkeit und Qualitätssicherung.
 - Wasserdichtheit: Schutz vor Feuchtigkeit und äußeren Einflüssen.
 - Ökologisches und chemisch reines Material: Sicher für die Lagerung von Lebensmitteln und Flüssigkeiten.
 - Rechteckige Form: Einfache Nutzung des Raums, z. B. beim Aufhängen von Werkzeug, bei der Installation beliebiger Regale, bei der Installation von Technik...

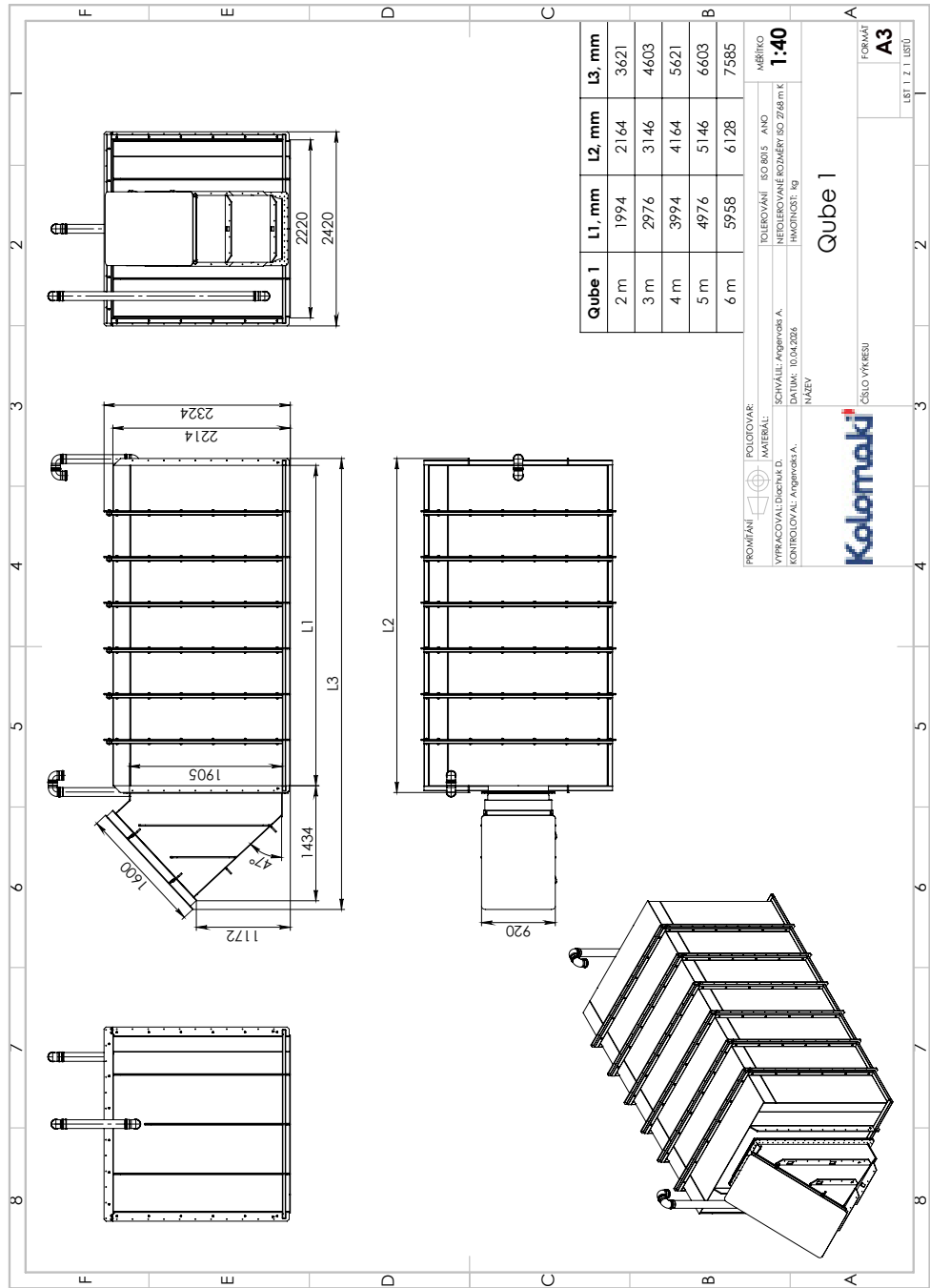
- 1.3.3. Konstruktionsdetails**
Die Konstruktion besteht aus geschweißten Polypropylenplatten mit einer Dicke von 8 mm bis 15 mm. Um und innerhalb des Kellers befindet sich eine verzinkte Stahlkonstruktion, die eine lange Lebensdauer gewährleistet. Im Keller sind Kunststofftüren mit einer isolierenden Platte installiert.
- Treppen aus verzinktem Stahl oder Aluminium
 - Regale aus Schreiner-Sperrholz
 - LED-Beleuchtung montiert auf einem KVH-Holzbalken
 - OSB-Boden

Die Kellertüren bestehen aus Polypropylen; sie können mit Holz verkleidet oder aus Holz, Metall oder einer Kombination daraus hergestellt sein.

2. Parameter

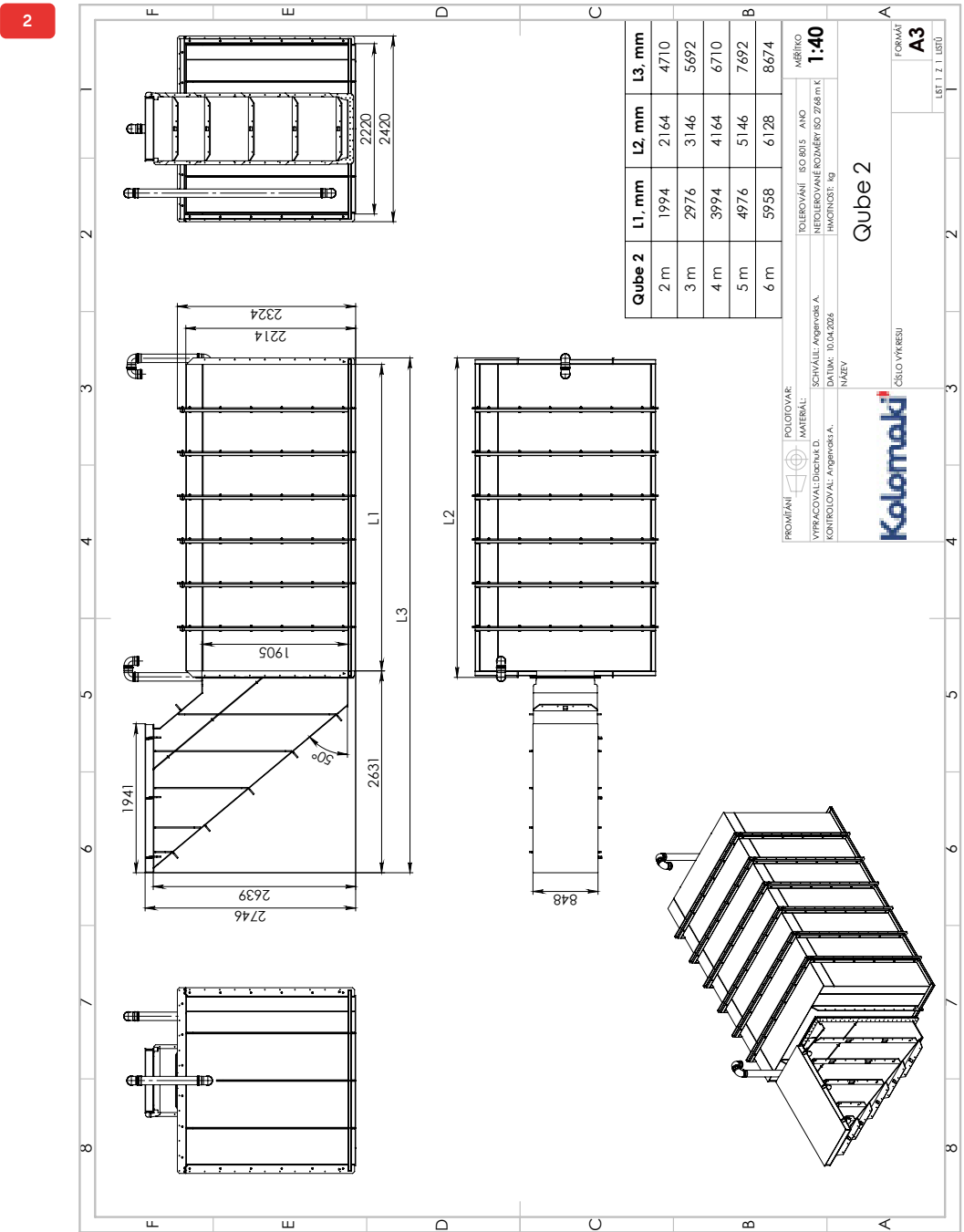
Qube 1

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4,4	6,6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	3 660 × 2 420 × 2 320	4 660 × 2 420 × 2 320	4 660 × 2 420 × 2 320	6 660 × 2 420 × 2 320	7 660 × 2 420 × 2 320
Gewicht (kg)	600	760	900	1050	1160



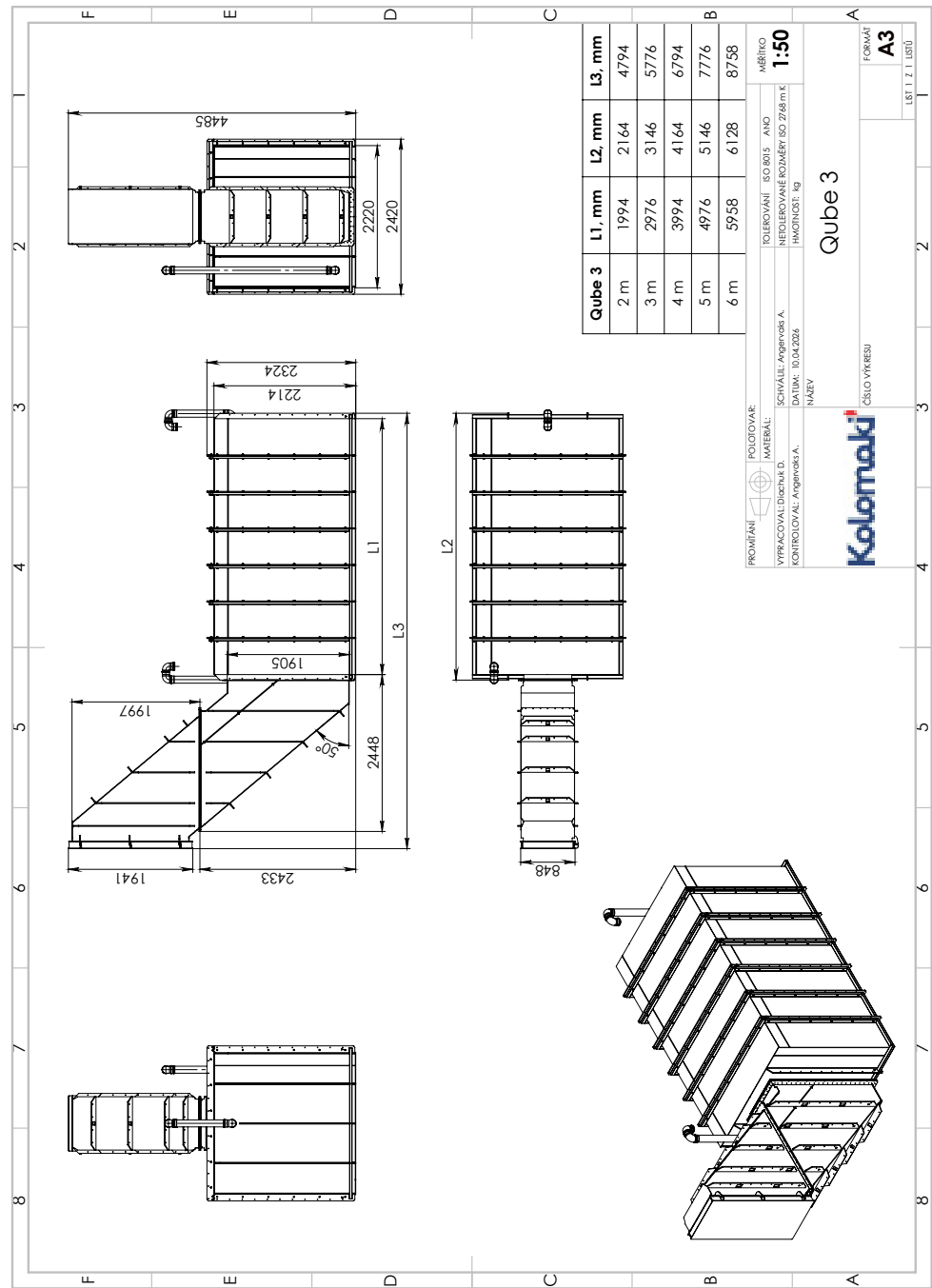
Qube 2

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4,4	6,6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	4 760 × 2 420 × 2 720	5 760 × 2 420 × 2 720	5 760 × 2 420 × 2 720	7 760 × 2 420 × 2 720	8 760 × 2 420 × 2 720
Gewicht (kg)	640	800	940	1090	1200



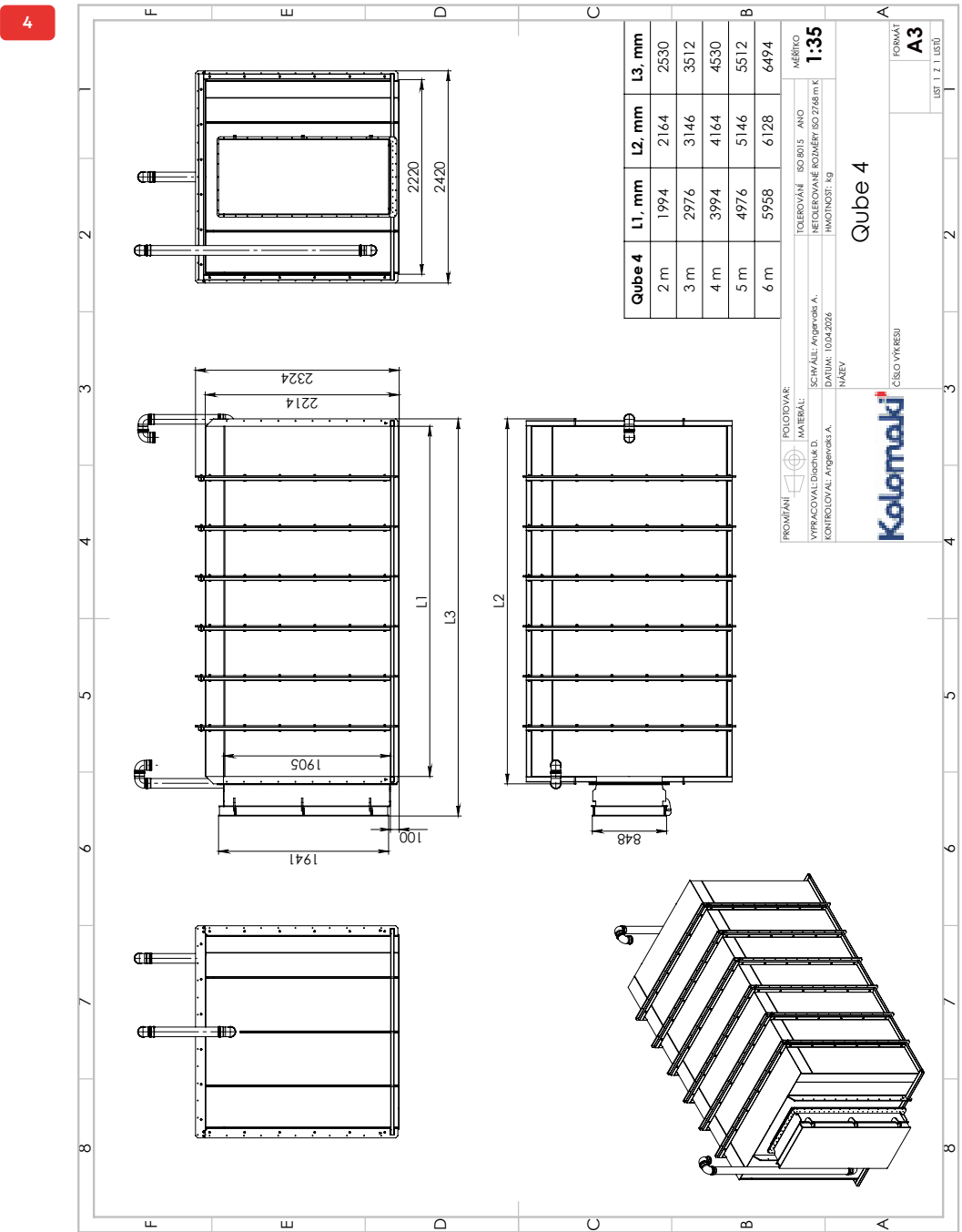
Qube 3

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4,4	6,6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	4 820 × 2 420 × 4 485	5 820 × 2 420 × 4 485	6 820 × 2 420 × 4 485	7 820 × 2 420 × 4 485	8 820 × 2 420 × 4 485
Gewicht (kg)	690	850	990	1140	1250



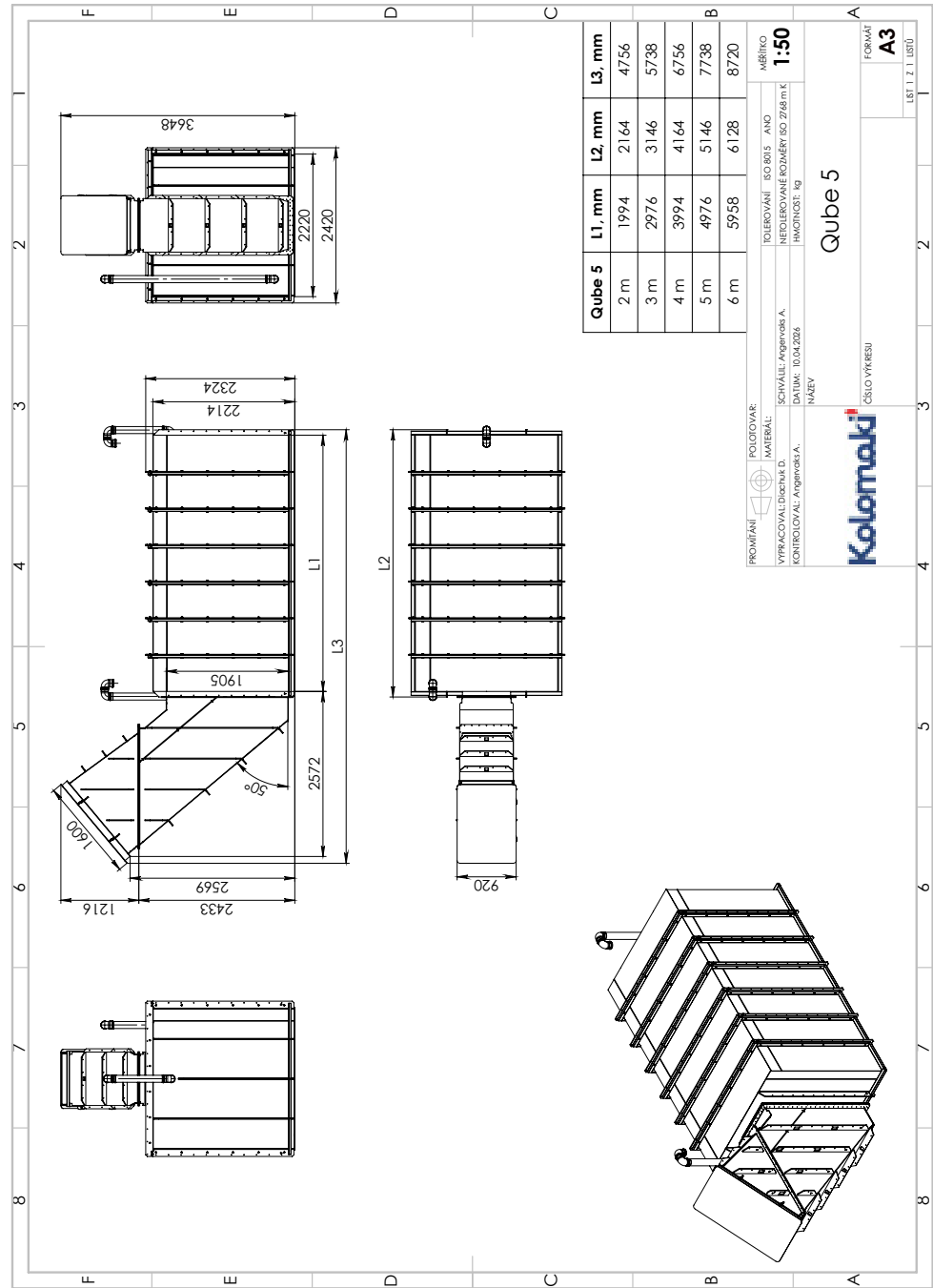
Qube 4

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4.4	6.6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	2 560 × 2 420 × 2 320	3 560 × 2 420 × 2 320	4 560 × 2 420 × 2 320	5 560 × 2 420 × 2 320	6 560 × 2 420 × 2 320
Gewicht (kg)	580	740	880	1030	1140



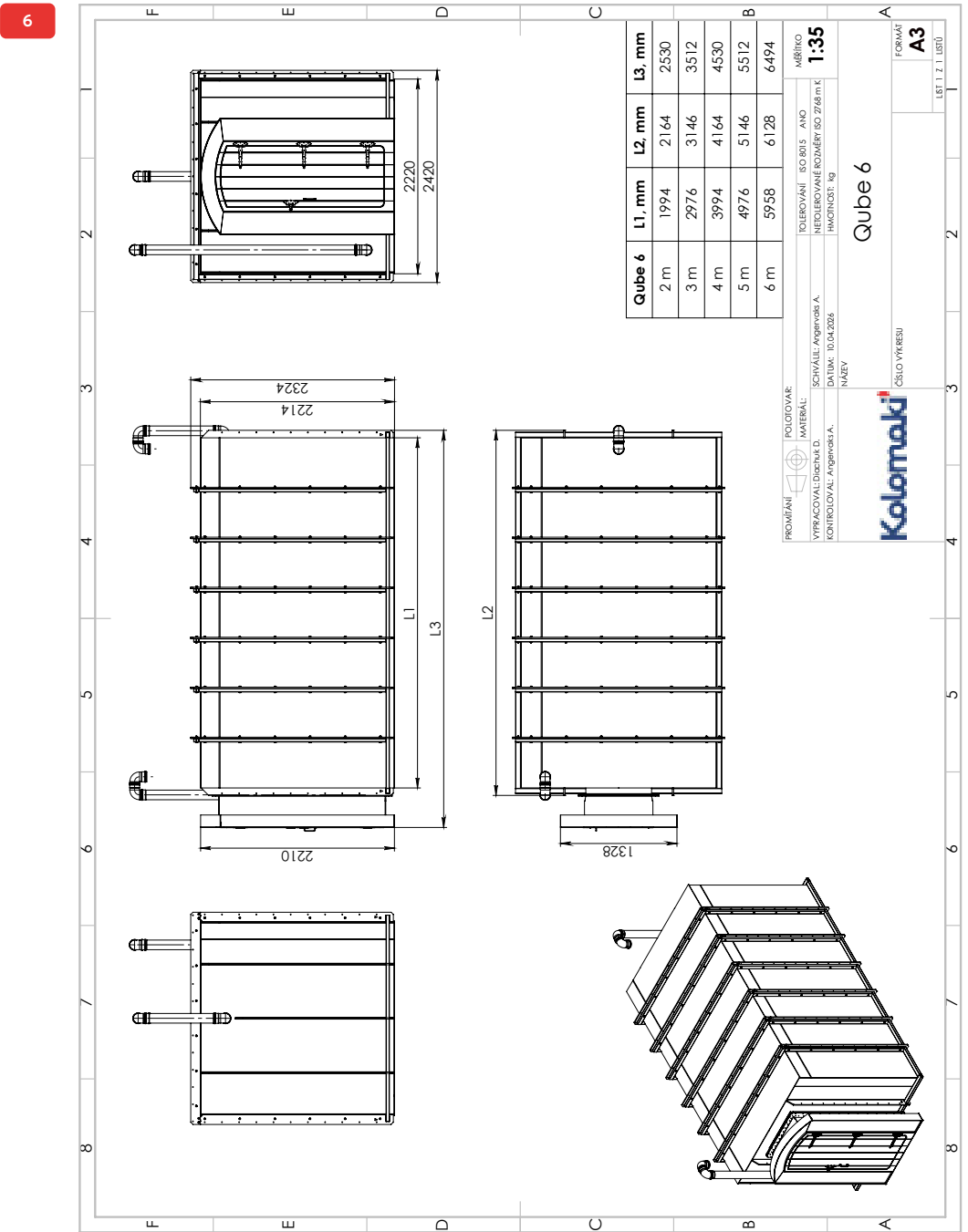
Qube 5

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4,4	6,6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	4 800×2 420 × 3 630	5 800×2 420 × 3 630	6 800×2 420 × 3 630	7 800×2 420 × 3 630	8 800×2 420 × 3 630
Gewicht (kg)	670	830	970	1120	1230



Qube 6

Länge des Kellermoduls	2m	3m	4m	5m	6m
Grundfläche (m²)	4.4	6.6	8,8	11	13,2
Gesamtabmessungen (L × B × H, mm)	2 580×2 420 × 2 320	3 580×2 420 × 2 320	4 580×2 420 × 2 320	5 580×2 420 × 2 320	6 580×2 420 × 2 320
Gewicht (kg)	590	760	900	1050	1160



3. Transport und Entladung

Der Transport von Cellars Qube kann auf mehrere Arten organisiert werden: durch den eigenen Transport des Kunden, durch Fahrzeuge von Kolomaki oder über ein Transportunternehmen. Für den Transport empfehlen wir die Verwendung eines Anhängers oder eines Lkw.

Entladung am Installationsort

Während der Entladung ist es unerlässlich, geeignete Ausrüstung bereitzuhalten. Wir empfehlen beispielsweise die Verwendung eines Baggers, eines Krans oder eines Gabelstaplers. Stellen Sie außerdem sicher, dass eine ausreichende Anzahl von Personen vorhanden ist, um alle Arbeiten sicher durchzuführen.

Sicherheitshinweise

- Vorsicht bei der Handhabung**
Die Handhabung während Transport, Be- und Entladung muss mit größter Sorgfalt erfolgen, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Verbot von grober Handhabung**
Stellen Sie sicher, dass keine Stöße oder Erschütterungen auftreten, die die Kellerstruktur beschädigen könnten.
- Ordnungsgemäße Sicherung während des Transports**
Der Keller muss während des Transports ordnungsgemäß gesichert sein. Achten Sie darauf, dass die Befestigung keinen übermäßigen Druck ausübt, der zu einer Verformung des Produkts führen könnte.
- Vorsicht bei niedrigen Temperaturen**
Gehen Sie bei Temperaturen unter 5 °C besonders vorsichtig vor. Unter diesen Bedingungen wird Polypropylen spröde und ist anfälliger für Schäden durch Stöße.

4. Installation

4. 1. Platzierungsbedingungen

Vor der Installation von Cellar Qube ist es erforderlich, einen geeigneten Standort für die Baugrube sorgfältig auszuwählen:

Abstand zu Gebäuden: Die Baugrube muss mindestens 1 Meter von jedem Gebäude entfernt sein. Die Nähe zu Gebäuden kann Belastungen verursachen, die zu einer Verformung des Kellers führen könnten. Der Keller darf nicht überbaut oder durch andere Strukturen belastet werden.

Schutz vor potenziellen Gefahren: Die Baugrube sollte sich fern von Baumwurzeln und anderen Hindernissen befinden, die die Kellerwände beschädigen könnten.

Installation an einem Hang: Wenn der Keller an einem Hang installiert wird, ist eine Geländebewertung erforderlich, um Erdrutsche oder andere Komplikationen zu vermeiden. Eine statische Berechnung und Bewertung der Stabilität des Untergrunds oder des Hangs sollte von einem qualifizierten Statiker oder Planer durchgeführt werden.

Abmessungen der Baugrube: Die Baugrube muss ausreichend groß sein, um die erforderliche Breite des Arbeitsraums einzuhalten. Die Abmessungen der Baugrube sind in Abschnitt 4.3 Standardinstallation zu finden.

Fester und durchlässiger Untergrund: Für eine ordnungsgemäße Verankerung des Kellers muss der Untergrund ausreichend fest sein. Der Boden um den

Keller sollte wasserdurchlässig sein. Eine hydrologische Bewertung der Bodendurchlässigkeit ist häufig Bestandteil der Baugenehmigung.

Vorhandensein von Grundwasser: Es wird empfohlen, einen Standort ohne Grundwasser zu wählen. Falls Grundwasser vorhanden ist, empfiehlt es sich, den Keller in den Sommer- oder Wintermonaten zu installieren. Um das Risiko von Verformungen unter diesen Bedingungen zu verringern, wird die Variante Keller zum Einbetonieren empfohlen.

Schutz vor Sonneneinstrahlung: Für bessere Isoliereigenschaften des Kellers wird empfohlen, einen Standort ohne direkte oder dauerhafte starke Sonneneinstrahlung zu wählen.

4.2. Standardinstallation

Vorbereitung des Untergrunds

Für die Installation von Cellar Qube unter Standardgründungsbedingungen (mit dem Grundwasserspiegel unterhalb der Fundamentfuge) gehen Sie wie folgt vor:

- Aushub der Baugrube:** Heben Sie eine Baugrube aus (falls erforderlich mit Verbau) mit Abmessungen gemäß dem Installationsdiagramm, jedoch mindestens 350 mm breiter als der Keller selbst.
- Herstellung der Grundsicht:** Am Boden der Baugrube ist eine verdichtete Betonplatte mit einer Mindestdicke von 100 mm herzustellen und mit einer geschweißten Stahlmatte 8×10 zu bewehren.

Installation des Kellers in die Baugrube

Setzen Sie den Keller mit geeigneter Ausrüstung (z. B. Bagger oder Kran) auf die vorbereitete Basis. Stellen Sie sicher, dass die Basis sauber bleibt, frei von Steinen und anderen Unregelmäßigkeiten.

Empfohlene Entwässerung

(Siehe Diagramm 7)

Installation des Entwässerungssystems: Nach dem Einsetzen des Kellers empfehlen wir die Installation einer Entwässerung. Verlegen Sie Entwässerungsrohre (perforierte Rohre, umhüllt mit Geotextil) mit Gefälle auf der Fundamentplatte.

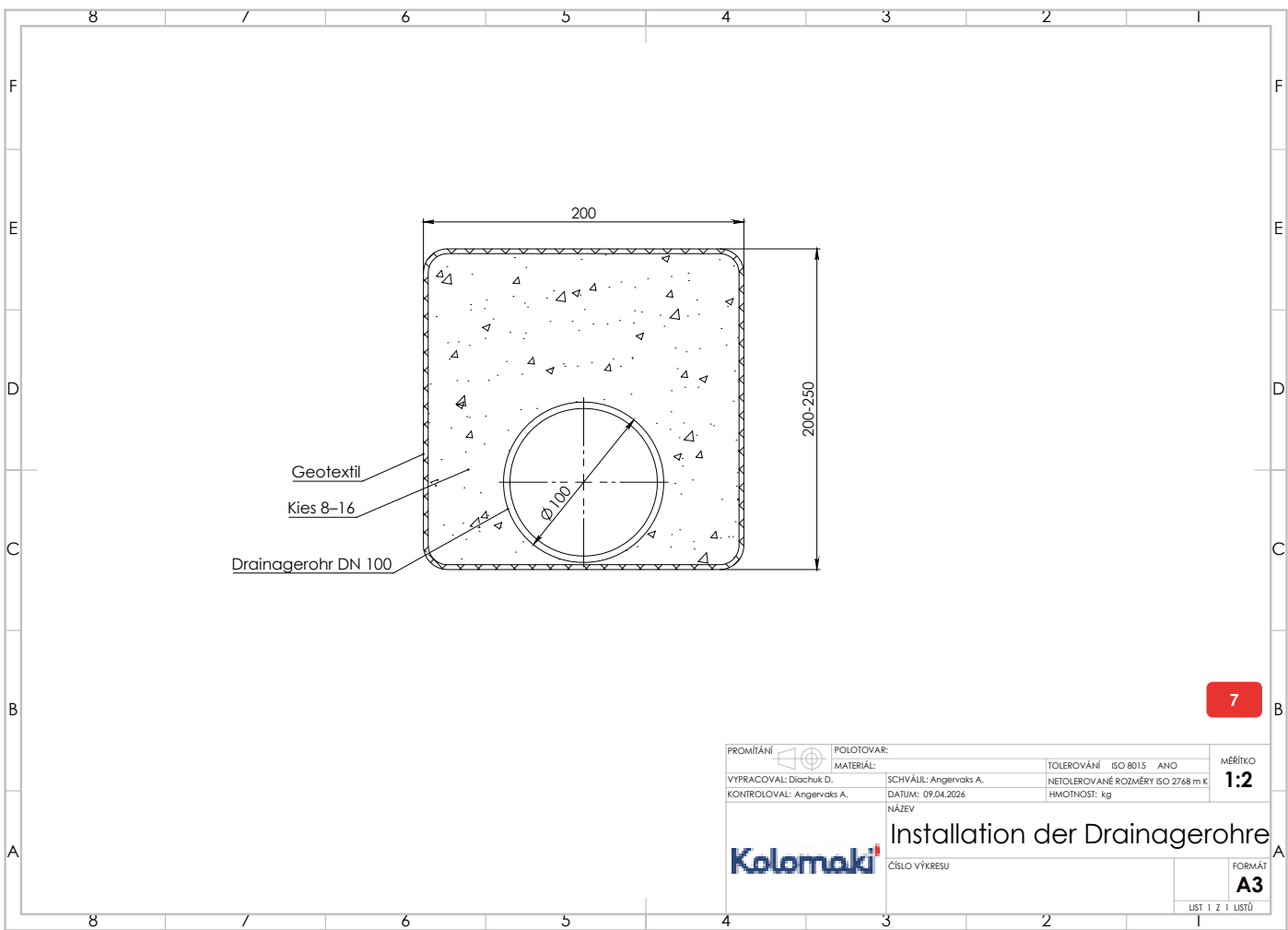
Anschluss der Entwässerung: Schließen Sie die Rohrleitung an eine Versickerungsanlage, einen Retentionsbehälter, ein Entwässerungssystem oder an einen DN 400 Entwässerungsschacht an (Installation des Entwässerungsschachts gemäß Installationsdiagrammen 8.1, 8.2, 8.3, 8.4, 8.5, 8.6) mit Öffnungen und Geotextil, in dem eine Schlammpumpe installiert werden kann.

Anschluss der Belüftung

Belüftungssystem: Die Belüftung erfolgt durch PP-Rohre DN 100 mit einem Abschlussgitter..

Anschluss der Rohrleitungen: Schließen Sie die Rohrleitungen an die vorbereiteten Öffnungen im vorderen und hinteren Bereich des Kellers an. Die Belüftungsrohre werden an jedem Haupt-Kellermodul installiert.

Individuelle Anpassungen: Die Position und Abmessungen der Öffnungen können entsprechend den Kundenanforderungen angepasst werden. Die Kellerkonstruktion enthält eine abgedichtete Durchführung, durch die ein Winkelstück und die Rohrleitung eingeführt werden.



Verstärkung und Vorbereitung der Wände für das Betonieren

Für diesen Schritt empfehlen wir die Verwendung unserer vorbereiteten Kolomaki Qube Support Holzverstärkungen.

- Aufgrund der Belastung während des Betonierens ist die Decke mit Stützen im Abstand von jeweils einem Meter zu sichern, und in der Mitte der Decke ist ein lastverteiler Holz balken anzubringen.
- Vor dem Betonieren sind die Kellerwände mit drei längs verlaufenden Holzbalken (60×60 oder 60×40 mm) in Höhen von 0, 500 und 1000 mm zu verstärken. Diese Balken sind mit horizontalen Holzabstandshaltern (80×80 mm) ungefähr in Viertellängen zu verstreben.
- Im Falle des Betonierens des Kellerbodens oder bei Bestellung eines Stahlrahmens zur Bodenverstärkung (siehe 4.3.1. Installation bei erhöhtem Grundwasserspiegel) sind die Balken auf Höhe 0 nicht erforderlich.

Einbau der Bewehrung

- Setzen Sie die Bewehrungsstäbe in die vorbereiteten Öffnungen in den Rippen des Produkts ein.
- Verbinden Sie die Bewehrung mit Bindedraht zu einem vertikalen Netz um den gesamten Kellerkörper und den Eingangsbereich.

Betonieren des Kellers

- Vor dem Betonieren ist der Keller bei Bedarf mit einer Schalung im Abstand von 150 mm von seinen Wänden zu umgeben.
- Anschließend ist der Raum zwischen der Schalung und dem Keller gemäß dem Installationsdiagramm mit Beton der Klasse C20/C25 zu füllen. Das Betonieren muss schrittweise erfolgen; innerhalb eines Tages darf keine Betonschicht von mehr als 100 cm aufgebracht werden.

Entfernung der Stützen

Die Stützen, Verstärkungen und jegliche Schalung frühestens nach 10 Tagen entfernen, wenn der Beton ausreichend ausgehärtet ist.

Verfüllung des Kellers

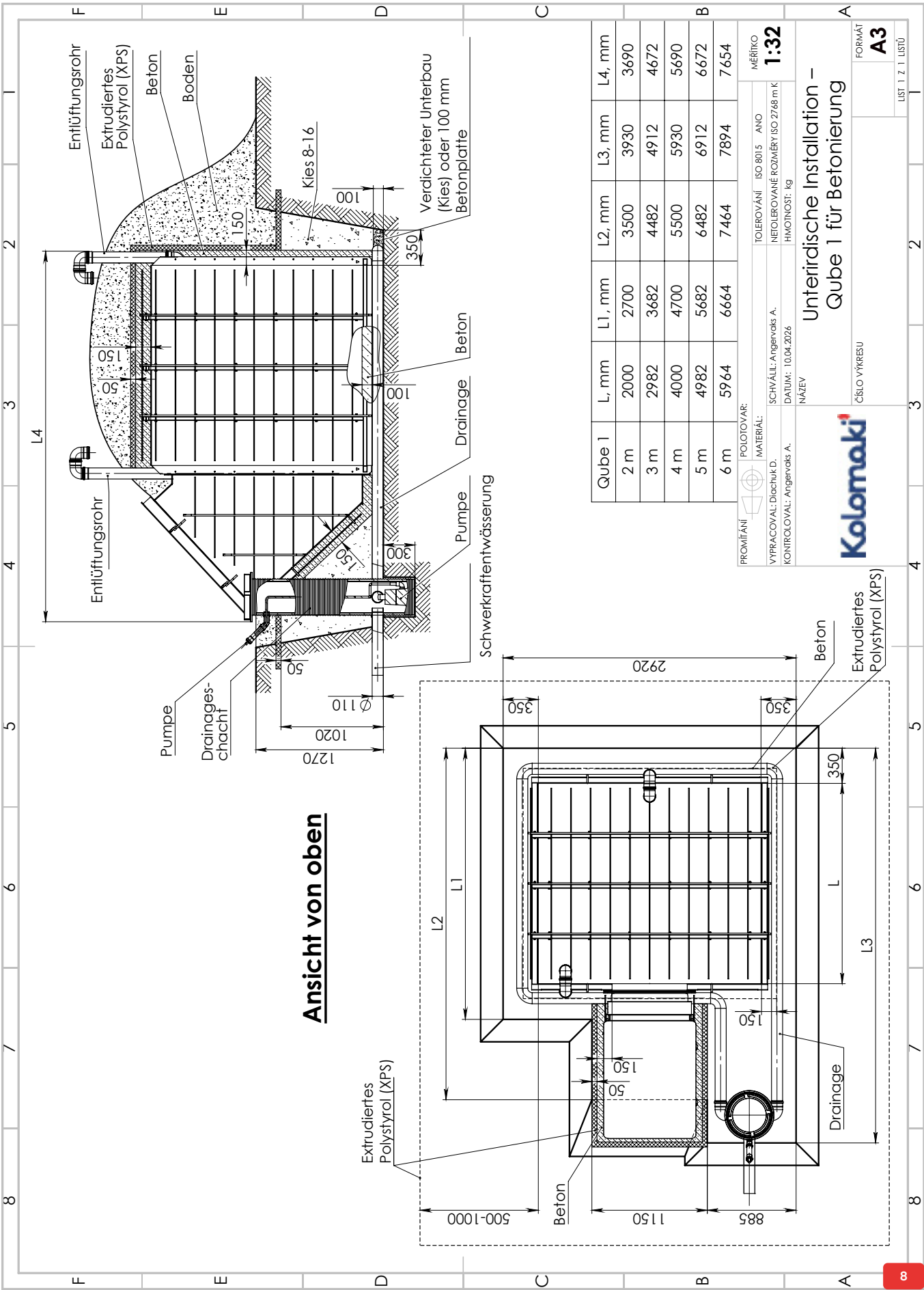
Nach Abschluss der Betonierung ist der Raum zwischen dem Beton und dem Boden mit Kies zu verfüllen. Hierfür eignet sich die Verwendung von Gesteinskörnung mit einer Körnung von 8/16 mm.

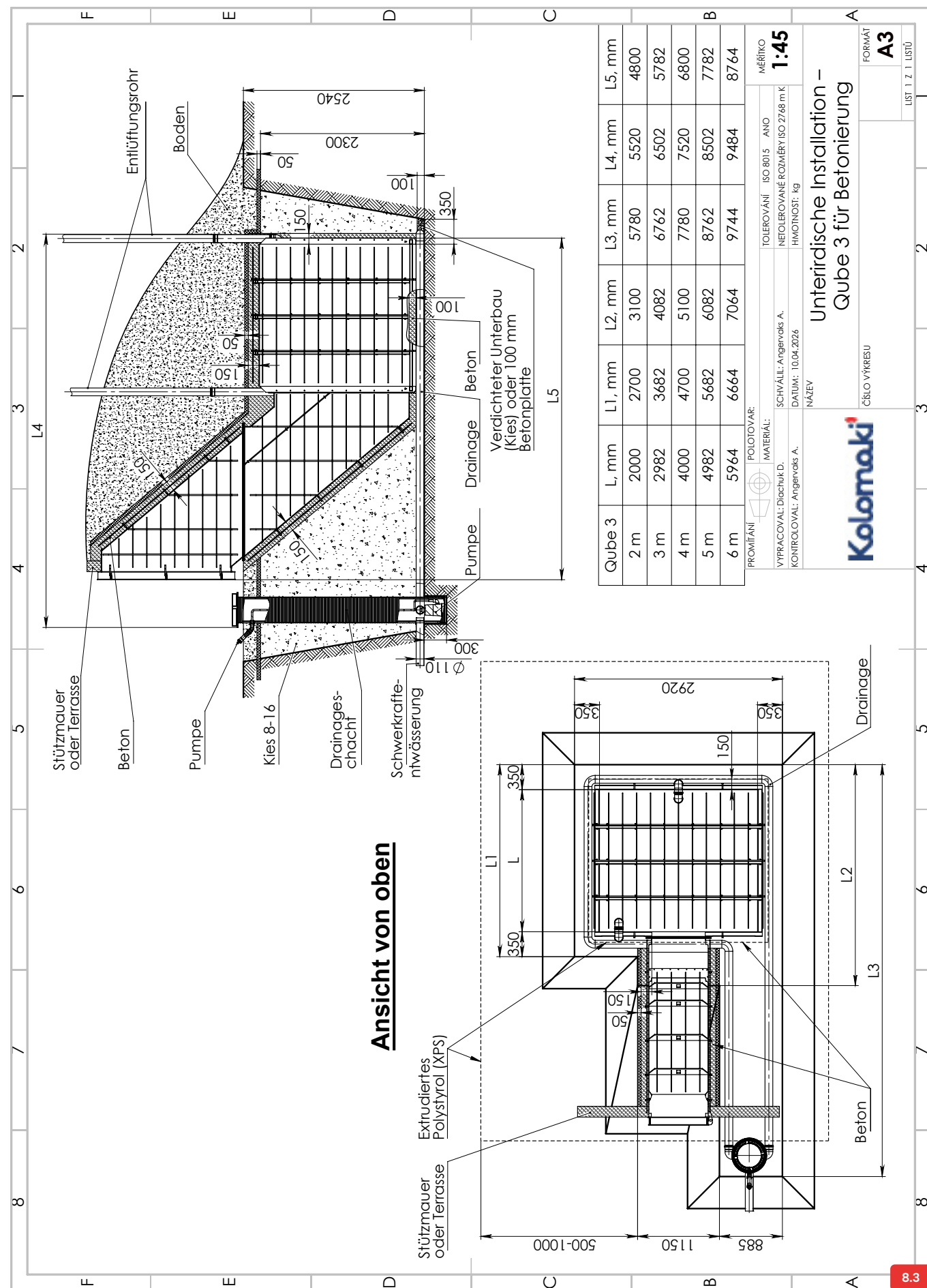
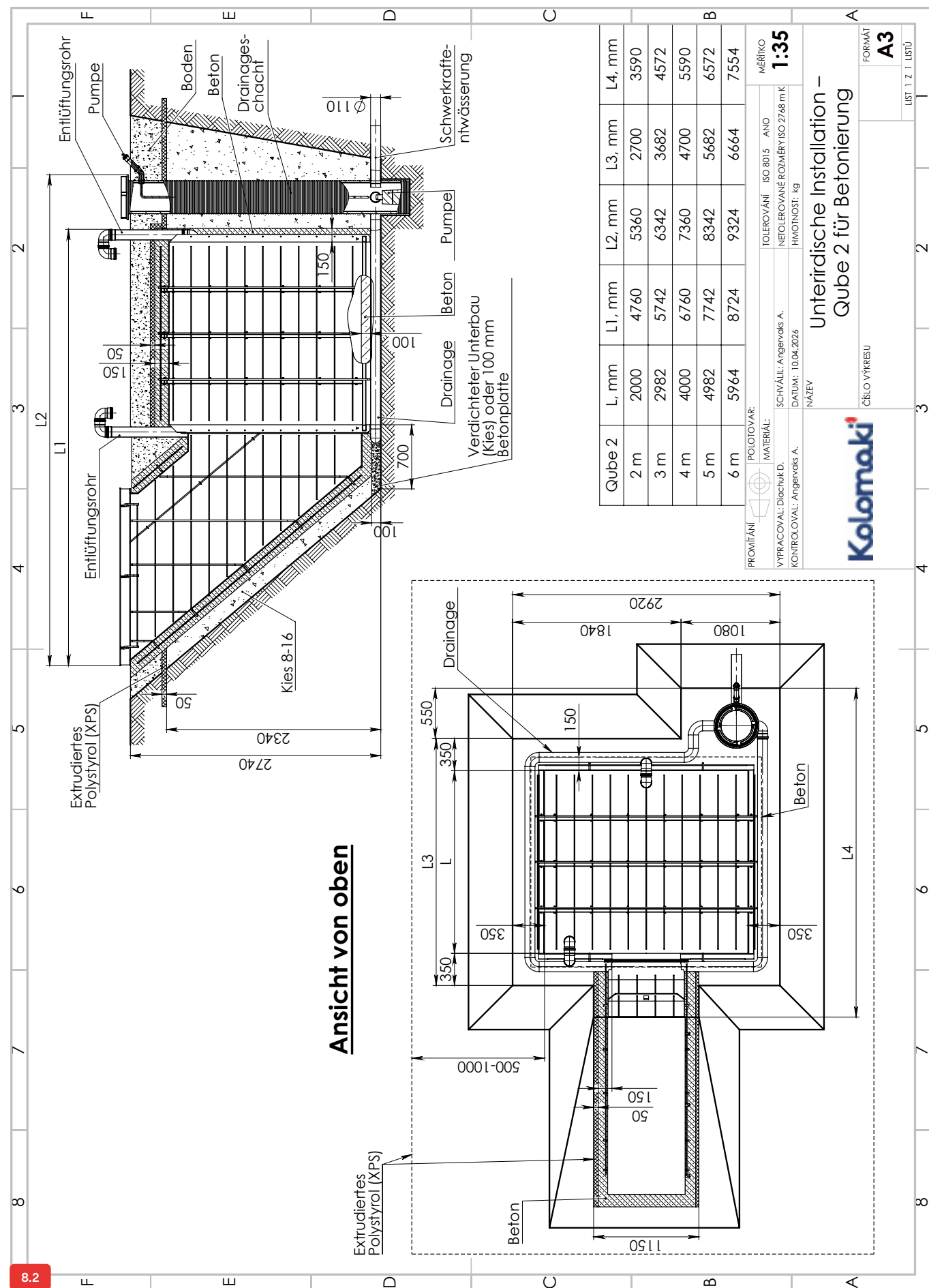
Anbringung der Dämmung

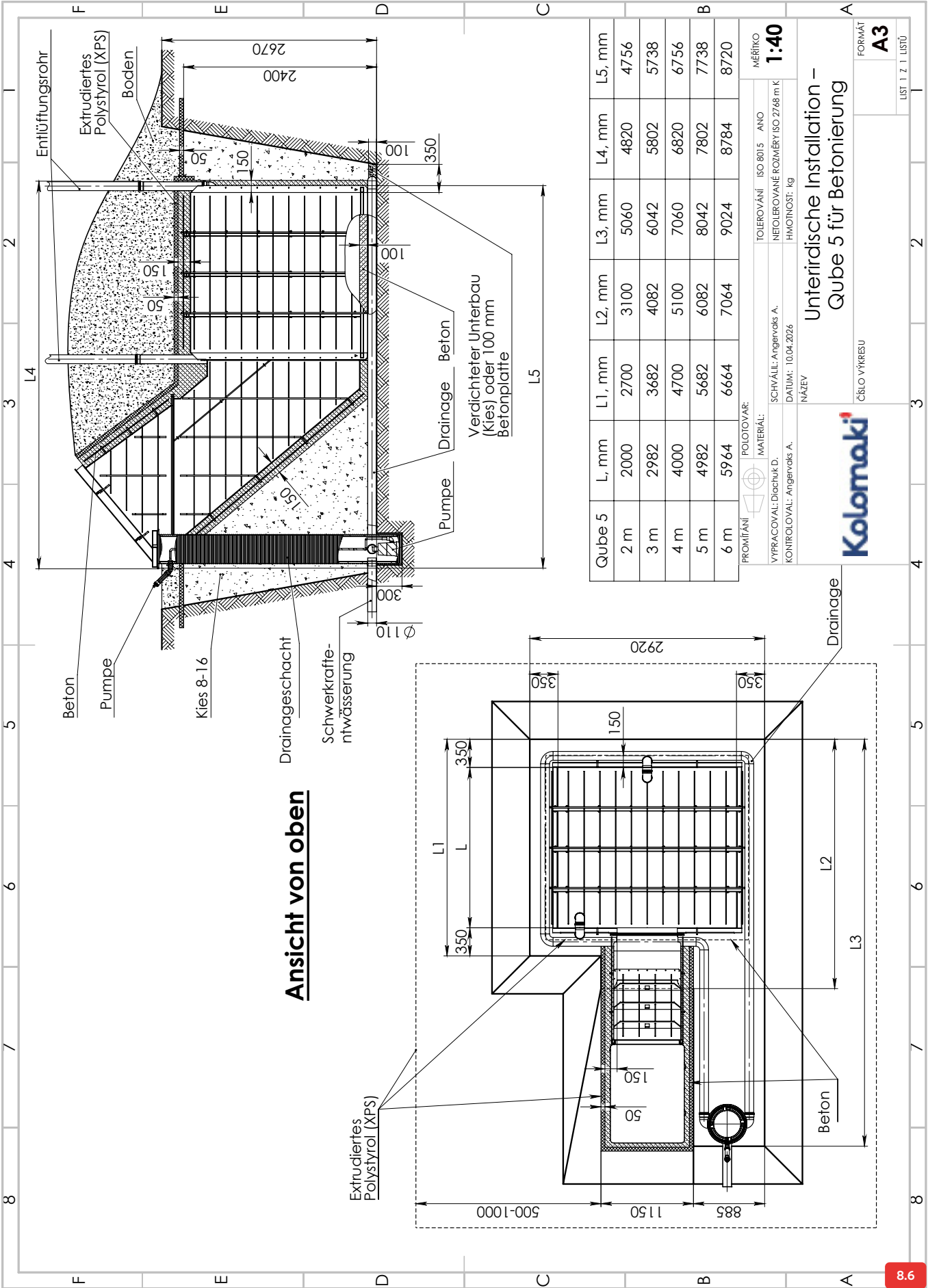
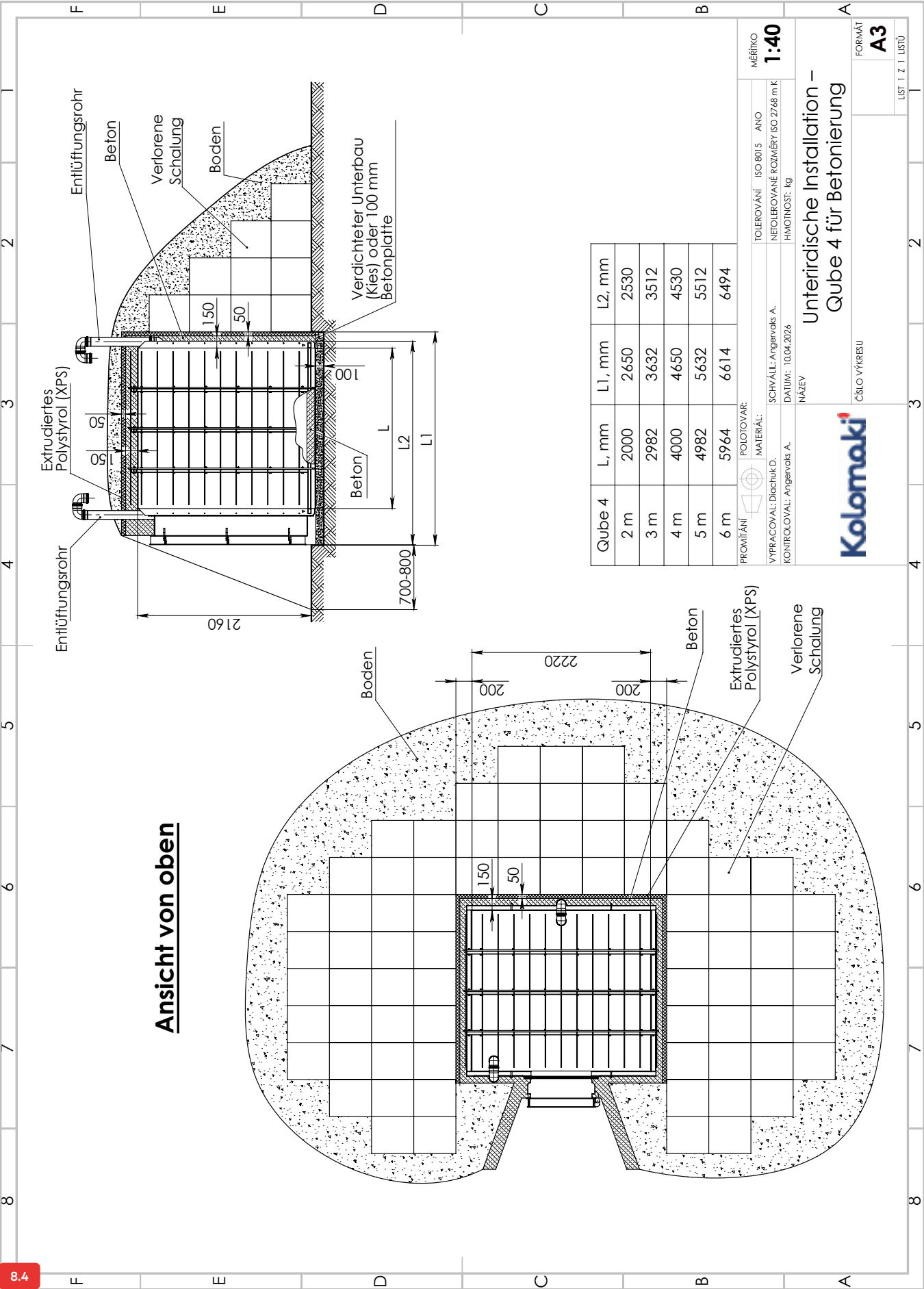
- **Anbringung der Dämmschicht:** Tragen Sie eine Schicht aus extrudiertem Polystyrol mit einer Dicke von 50 bis 100 mm auf den oberen Teil des Kellers auf (gemäß Installationsdiagramm).
- **Funktion der Dämmung:** Die Dämmschicht dient zur Trennung und Isolierung des oberen Bodens vom Keller. Dadurch wird verhindert, dass die Innentemperatur des Kellers durch extreme Außentemperaturen (Hitze im Sommer, Kälte im Winter) beeinflusst wird.
- **Ausdehnung der Dämmung:** Die Dämmschicht sollte über den Keller hinaus um 500–1000 mm reichen (siehe Installationsdiagramm).

Abschluss der Installation

Nach der Verfüllung ist der Keller mit dem ausgehobenen Boden zu bedecken. Dies sorgt für eine zusätzliche Dämmschicht und gewährleistet die ästhetische Integration des Kellers in das umliegende Gelände.







4. 4. 2. Installation oberhalb der Geländeoberfläche
oder an einem Hang
(siehe Diagramm 4, 6)

Bei der Installation von Cellar Qube oberhalb der Geländeoberfläche oder an einem Hang ist wie folgt vorzugehen:

- 1. **Vorbereitung des Kiesbetts**
Bereiten Sie am Installationsort des Kellers ein Standard-Kiesbett gemäß den Anweisungen in Abschnitt 4.3 Standardinstallation vor. Platzieren Sie den Keller auf diesem Bett.
- 2. **Stützwand**
Errichten Sie an jeder Seite des Kellers, die nicht mit Erde bedeckt wird, eine Stützwand aus verlorener Schalung in einem Abstand von 400 mm von den Kellerwänden. Diese Wand gewährleistet die seitliche Stabilität und den Schutz vor Erdabrutschungen.
- 3. **Dämmung um den Keller**
Bringen Sie über die gesamte Höhe des Kellers, vom Boden bis zur Oberkante, eine Schicht aus extrudiertem Polystyrol mit einer Dicke von 50 bis 100 mm an. Die Dämmung trägt zur Aufrechterhaltung der Temperaturstabilität bei und schützt den Keller vor äußeren Einflüssen.
- 4. **Installation der Belüftung**
Bereiten Sie das Belüftungssystem gemäß den Anweisungen in Abschnitt 4.3 Standardinstallation vor. Eine korrekt installierte Belüftung gewährleistet die Luftzirkulation und verhindert die Bildung von Feuchtigkeit im Keller
- 5. **Verfüllung der Zwischenräume mit Erde**
Füllen Sie die Zwischenräume zwischen dem Keller und der Stützwand oder der verlorenen Schalung mit Erde. Führen Sie die Verfüllung sorgfältig durch, um ein Verschieben der Konstruktionen zu verhindern und die Stabilität des Kellers zu gewährleisten.

4. 4. 3. Installation eines modularen Kellers

Der Installationsprozess des modularen Cellar Qube ist nahezu identisch mit dem Installationsprozess eines Standardkellers. Für eine einfachere Handhabung mehrerer Module gleichzeitig und einen besseren Zugang zu den Modulverbindungen während der Installation wird empfohlen, eine um 100 mm breitere Baugrube vorzubereiten.

Vorbereitung des Untergrunds

Platzieren Sie die einzelnen Module schrittweise auf das vorbereitete Kiesbett. Die Platte muss über die gesamte Fläche des Kellers eben sein, um Spalten zwischen den Modulen und dem Untergrund zu vermeiden.

Vorbereitung der Abdichtung

- Bringen Sie doppelseitiges Klebeband auf einer Seite des Verbindungsmoduls an.
- Befestigen Sie die Dichtung auf dem Klebeband und richten Sie sie entsprechend den vorgefertigten Öffnungen an der Dichtung und an der Modulverbindung aus.
- Die Dichtung ist für die Modulverbindung wesentlich, da sie das Eindringen von Wasser in den Keller verhindert.

Verbindung der Module

- Bewegen Sie das zweite Modul mit geeigneter Ausrüstung präzise zum ersten Modul.
- Um die Arbeit zu erleichtern und die Genauigkeit sicherzustellen, ist ein ebener Untergrund unter den Modulen erforderlich.

Verschraubung mit Schrauben und Muttern

- Nach dem Ausrichten beider Module verbinden Sie die vorbereiteten Öffnungen mit Schrauben und Muttern.
- Insgesamt müssen 115 Schrauben mit Muttern installiert werden.
- Für diese Arbeiten empfehlen wir die Verwendung eines Schlagschraubers.

Verschweißen der Verbindungen

- **Schweißempfehlung:** Wenn möglich, empfehlen wir, die Verbindung sowohl von außen als auch von innen oder zumindest von innen mit einem Extruder zu verschweißen.
- **Schweißen in der Baugrube:** Beim Schweißen in der Baugrube können nur drei zugängliche Seiten der Modulverbindung verschweißt werden.
- **Vorteile des Schweißens:** Diese zusätzliche Arbeit verstärkt die Kellerverbindungen und erhöht die Gesamtbeständigkeit der Konstruktion.

Verbindung der Module außerhalb der Baugrube

Wenn vor Ort Ausrüstung mit ausreichender Tragfähigkeit zum Anheben des vollständig montierten modularen Kellers verfügbar ist, kann die Verbindung der Module neben der Baugrube durchgeführt werden. Dieses Verfahren vereinfacht den Arbeitsprozess und erhöht die Installationseffizienz. Schließen Sie die Installation gemäß den Anweisungen in gemäß 4.3 Standardinstallation oder 4.4.1 Installation bei erhöhtem Grundwasserspiegel ab.

Preis für das Verschweißen

- **Individuelle Berechnung:** Der Preis für das Verschweißen der Module durch das Kolomaki-Team wird individuell je nach Standort und Anzahl der Module festgelegt.
- **Schweißen im Ausland:** Beim Schweißen im Ausland umfasst der Preis auch die Transport-, Unterbringungs- und Arbeitskosten unseres Teams.

5. Zusätzliche Informationen

5. 1. Technische Empfehlungen

Cellars Qube erfordern keine regelmäßige Wartung. Es wird empfohlen, den Keller zu pflegen und ihn nicht in einem verschmutzten Zustand zu belassen. Mögliche Ursachen von Problemen und Methoden zu deren Beseitigung sind nachstehend aufgeführt.

Temperatur über oder unter dem optimalen Wert

- **Übermäßiger Zufluss von warmer/kalter Luft:** Begrenzen Sie den Luftzufluss, stellen Sie die Klappe am Zuluftrohr ein. Die Abluft muss vollständig geöffnet sein.
- **Unzureichende Wärmedämmung oder unzureichendes Erdvolumen über dem Keller, fehlender Rasen:** Fügen Sie Erde hinzu und bedecken Sie diese mit Rasen. Es wird empfohlen, dekorative Elemente wie einen Gartenpavillon hinzuzufügen.
- **Lüftungsrohrausgänge befinden sich in einem Gebäude über dem Keller:** Führen Sie die Lüftungsleitungen nach außen.
- **Erwärmung des Eingangsbereichs durch Sonneneinstrahlung:** Installieren Sie einen Schutz gegen direkte Sonneneinstrahlung.

Bildung von Kondensation

- **Übermäßiger Zufluss von Luft mit höherer Temperatur als im Kellerinneren:** Reduzieren Sie den Zufluss schrittweise. Entfernen Sie die Feuchtigkeit. Die Abluft muss vollständig geöffnet sein.
- **Befüllen des Kellers mit nicht getrocknetem Gemüse und Obst:** Führen Sie vor der Lagerung eine Vortrocknung von Obst und Gemüse durch.

Quietschende Scharniere der Eingangsabdeckung

- **Verschmutzung oder Mangel an Schmiermittel:** Schmieren Sie die Scharniere einmal jährlich mit Silikon-spray.

Innere isolierende Türen schließen nicht

- **Verformung des Türhalte-Mechanismus:** Stellen Sie die Türposition mit Schrauben ein.

Leichte Verformung der gewölbten Konstruktion

- **Erhöhter Untergrunddruck durch Grundwasser:** Warten Sie, bis der Grundwasserspiegel sinkt.

5.2. Service

Kolomaki, s.r.o. führt die Installation der Produkte nicht selbst durch. Die Installationsarbeiten werden von spezialisierten Organisationen oder von den Kunden selbst durchgeführt, die die Verantwortung für die ordnungsgemäße Ausführung der Installation tragen.

Kolomaki bietet jedoch ergänzende Serviceleistungen an, wie Reparaturen oder Modernisierungen von Kellern, auf Grundlage einer vorherigen Vereinbarung. Im Falle von Garantierparaturen werden die Kosten für die Durchführung der Arbeiten vom Hersteller übernommen. Transportkosten und andere damit verbundene Aufwendungen im Rahmen des Garantieservices werden vom Verkäufer getragen, der den Keller an den Kunden geliefert hat.

Für andere Servicearbeiten, die nicht unter die Garantie fallen, werden die Kosten von der beauftragenden Partei getragen – entweder vom Kunden oder von der Installationsorganisation. Der Preis für diese Leistungen, einschließlich Arbeitskosten, Material, Transport und gegebenenfalls Unterkunft bei entfernten Standorten oder Installationen im Ausland, wird individuell festgelegt.

5. 3. Zusätzliche Informationen

Die Herstellung des Produkts dauert 2 Wochen. Der Transport oder die Abholung wird nach der Bestellung individuell vereinbart.

5. 4. Garantiezertifikat

Seriennummer des Produkts		Hergestellt:	
		datum:	
An den Kunden geliefert:			
Datum:	Transporteur:		
Installiert:			
Datum:	Installiert von:		
Gewartet:			
Datum / Dienstleister / Kurze Beschreibung der Mängel und Reparaturen:			

- Die Garantie für Cellars Qube wird für einen Zeitraum von 2 Jahren gewährt, mit einer erweiterten Garantie von 19 Jahren auf die grundlegende Polypropylenstruktur.
- Elektrische Ausstattung unterliegt einer Garantiezeit von 6 Monaten.
- Bitte fotografieren Sie die Installation stets Schritt für Schritt und bewahren Sie alle Unterlagen zu den gekauften Materialien auf.

5. 5. Konformitätserklärung

Kolomaki s.r.o.
Sitz: Komenského 576, 273 71 Zlonice
Identifikationsnummer (IČ): 06142974

stellt aus

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 22/1997 Slg. über technische Anforderungen an Produkte und zur Änderung bestimmter Gesetze in der jeweils geltenden Fassung sowie der Regierungsverordnung Nr. 163/2002 Slg. in der jeweils geltenden Fassung für das Produkt:

Unterirdische Polypropylenkeller der Modellreihe Qube
(Produktnummer gemäß dem Typenschild jedes Kellers)

Hersteller:
Kolomaki s.r.o., Komenského 576, 273 71 Zlonice,
Identifikationsnummer (IČ): 06142974

Verwendungszweck:
Zur Lagerung von Geräten, Obst, Gemüse, Wein, Lebensmitteln und Getränken in einem geschlossenen Raum unterhalb des Bodenniveaus, ausgestattet mit verschiedenen Zubehörteilen und mit der Möglichkeit einer modularen Bauweise.

Mit dieser Erklärung bestätige ich, dass das oben genannte Produkt den in der technischen Dokumentation festgelegten technischen Anforderungen entspricht und bei Installation gemäß der Installationsanleitung sowie bei Verwendung unter den angegebenen Bedingungen für den Einsatz innerhalb einer Konstruktion sicher ist.

Das verwendete Material ist aufgrund seiner chemisch inerten Eigenschaften und seiner hohen Beständigkeit gegenüber Umwelteinflüssen auch für die Sammlung von Regenwasser bestimmt, das für technische Zwecke oder zur weiteren Nutzung verwendet wird.

Ich erkläre, dass Maßnahmen getroffen wurden, um sicherzustellen, dass alle in Verkehr gebrachten Produkte mit der technischen Dokumentation und den technischen Anforderungen übereinstimmen, und dass das Produkt den technischen Spezifikationen entspricht.

Die Konformitätsbewertung wurde gemäß § 5a der Regierungsverordnung Nr. 163/2002 Slg. in der jeweils geltenden Fassung durchgeführt.

In Zlonice, am 01. Januar 2026
Anton Angervaks
Geschäftsführer

6. Hersteller

Kolomaki, s. r. o.

Komenského 576, 273 71 Zlonice, Tschechische Republik

www.kolomaki.com

+420777581000

info@kolomaki.com

6.1. Verantwortung des Herstellers

Der Hersteller ist verantwortlich für:

1. Die Gesamtqualität des Produkts und die Einhaltung aller Produktionsstandards.
2. Die Durchführung der Produktion, die Qualität der Schweißnähte und die Kontrolle der Produktionsprozesse.
3. Die Prüfung aller Eingangsmaterialien von Lieferanten.
4. Die Sicherstellung, dass jedes Produkt eine eigene Produktionsnummer und ein Produktionsetikett für mögliche Kontrollen besitzt.
5. Die Zertifizierung der Produktion durch TZUS Prag.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

1. Die Organisation der Installation.
2. Falsche Entladung.
3. Fehlerhafte Installation.
4. Ungeeignete Auswahl des Standortes für den Keller.
5. Fehlerhafte Installation bei Vorhandensein von Grundwasser.
6. Die Verwendung des Kellers für andere als die vorgesehenen Zwecke.
7. Ungeeignete Transportmethoden.

Wichtiger Hinweis

Dieses Handbuch kann nicht alle Situationen abdecken, die während der Installation auftreten können. Daher empfehlen wir, den möglichen Umständen, die zu Schäden am Produkt führen könnten, erhöhte Aufmerksamkeit zu widmen. Vor Beginn der Installation sollten alle Faktoren, die die ordnungsgemäße Durchführung der Installation und die langfristige Funktionalität des Produkts beeinflussen könnten, sorgfältig berücksichtigt werden. Die Einhaltung der angegebenen Anweisungen und eine gründliche Vorbereitung tragen dazu bei, Risiken zu minimieren.

Kolomaki[®]



www.kolomaki.com